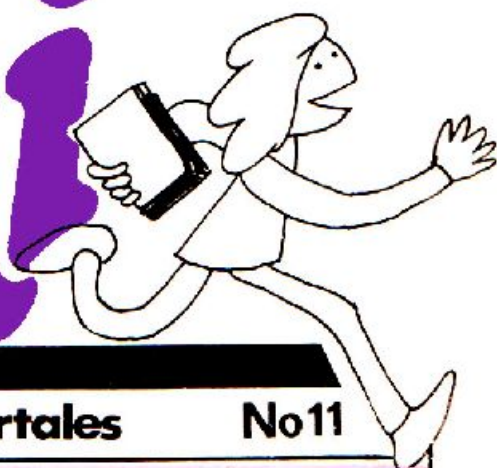


Diciembre 1983

120 pesos

Chaski



Revista mensual del niño - Centro Portales

No11



INDICE

El Chaski cartero

1

Noticia
Testimonio
Versos al viento

2

Noche de paz
Bibliografía

3

La Obrero

4

El misterio del pozo, parte 3

6

Juegos
Sorprendentes

8

Un regalo para tu ch'iti

9

Galletas de navidad

10

Las navidades de nuestros abuelos)

12

El sol

16

Ducha caliente

17

Construyendo regalos

18

El panadero

20

Flores y Florecitas

22

Tratamiento de primavera

23

Carrito de lata

24



En esta revista colaboran las siguientes personas:

Gaby de Bolívar
Melita del Carpio
Aida de Claure
Lidia Coca
Miguel Dálenc
Rosalba Guzmán
Elizabeth Hüttermann
Carlos Laserna
Johnny Omonte
Ramiro Padilla
Florencio Pérez
Jesús Pérez
Félix Sanabria
Virginia Yaksic
Envíanos tus impresiones y sugerencias al:
CENTRO PORTALES
CASILLA 544
COCHABAMBA

EL CHASKI CARTERO



¡Protesto! ¡Me muero de rabia! A mí siempre me calumnian, chicos. Cada año es lo mismo y lo mismo. Vienen a decirme que yo camino cargando mi bolsa de esos juguetes de las vitrinas, que sólo voy a las casas de los niños que se han portado bien durante el año. Que vengo volando por los aires en un trineo jalado por alces. ¡Mentira! Todas son calumnias de los grandes. En los lfos que me meten cada año. Pero ahora yo les voy a decir toda la verdad para que nunca más se dejen fumar con nadie.

En primer lugar quiero que sepan que yo no soy de aquí, A mí me trajeron de Europa y después me quedé a vivir en este lindo país. . .

Chicos: Yo no soy ese que siempre está en las vitrinas o caminando por las calles vendiendo cosas o haciendo propaganda. Nunca he regalado a nadie esas muñecas, tan caras, ni esos vestidos lujosos, ni esos juguetes enormes. Todas esas cosas les compran a sus hijos en la Navidad, los papás que tienen plata. Nada tienen que ver además esos regalos con que uno sea bueno o malo. Todos los niños tienen algo de ambas cosas. Y siguiendo con el tema los papás que no tienen dinero lógicamente no les pueden comprar esos juguetes. Y entonces mis amiguitos se ponen a pensar que yo me he olvidado de regalarles algo, que soy injusto porque a otros niños les llevo regalos y a ellos que se han portado bien, no.

La verdad es, que yo nunca me olvido de ningún niño. Yo llego con la Navidad y les traigo un montón de maderas, de papeles en deshuso, latas vacías, pedazos de telitas, cintas. Todo eso para que puedan crear con sus propias manos muchos juguetes. Lo que pasa es que ustedes están ocupados amargándose la vida frente a las vitrinas porque no pueden comprar lo que ellas les ofrecen. No se dan cuenta de que esos juguetes caros, están hechos por los grandes para hacerles gastar dinero a sus papás, valiéndose de los sueños de sus hijos. Como están tan ocupados en todo eso, qué les importa de mi cariño, de la ilusión que tengo en que construyan sus cosas, de mi deseo de que sepan que la felicidad está en los detalles más pequeños y simples. A ustedes qué les importa de mí. Ya ven? No soy yo quien los olvida. Son ustedes los que nunca me dan bola.

Bueno, ya no los canso. Solo les pido que en esta Navidad, en la que la mayor parte de los papás están más pobres que nunca, me permitan llegar hasta ustedes con esos regalos míos que ya saben cuales son y que los pueden encontrar en cualquier lugar. ¡Ponganse a buscar ahora mismo! Cuando hayan terminado su obra allí estaré yo. En esa sonrisa, en esos ojos de asombro, en ese corazón de niño.

Los quiero mucho.

El Papá Noel.

NOTICIA

El Colegio Parroquial Nuestra Señora de Urkupiña y el Colegio San Martín de Porres se encontraron en la localidad de Quillacollo para conocerse, después de haber mantenido correspondencia. Este encuentro fue muy positivo para la formación humana y las relaciones amistosas de los alumnos de ambos colegios.

Ultimamente se realizó un nuevo encuentro entre ambos colegios. Los alumnos mandaron al Chaski la siguiente noticia sobre su encuentro.

"Los del Colegio San Martín nos invitaron a su colegio. Nos esperaban con un gran letrero que decía "Bien Venidos Amigos del Colegio Urkupiña" Luego empezamos a reconocer a nuestros amigos con los cuales mantenemos correspondencia. Nos separamos en grupos. Ellos hicieron algunos actos muy bonitos y nosotros les regalamos unos obsequios que hicimos nosotros mismos. Amistosamente jugaron fútbol los chicos y después las chicas. Así terminó esta linda convivencia.

Yovanna Miranda Prado
Primero Intermedio
Colegio: Nuestra Sra. de Urkupiña



TESTIMONIO

Yo perdí mi libreta en la escuela. Ahora estoy muy preocupada por la pérdida de mi libreta.

Mi tío es bueno y alegre, me cuenta cuentos bonitos, yo lo quiero a mi tío. El no puede leer porque está mal de la vista, no puede jugar porque está mal de los pies. Aunque esté mal nos divertimos mucho contándonos nuestras aventuras.

Miguel Chalco
8 años.
Club. Estrella Minera del Sur.

versos al viento

Como la rosa es hermosa,
como el clavel es perfecto,
yo quiero cantarle al viento
con los brazos bien abiertos.
Me gusta cantar con amor
Y me gusta reír con alegría

Teresa Ortuño
Esc. Maryknoll



NOCHE DE PAZ

"Noche de paz, noche de amor, todo duerme en derredor"

Suena muy bonito cuando se canta, sólo que cuando se ve de cerca la realidad es otra. Analicemos:

"Noche de paz". Qué paz? La realidad es que no hay paz. Y acaso nuestra conciencia nos deja en paz al ver todo eso...? Inquietud, injusticia y no mucha paz.

"Noche de amor" Hay amor pero no del todo. Amor en los grupos familiares, pero es un amor cerrado, egoísta, no expandido por la gente que lo posee.

"Todo duerme en derredor", Está bien que todos duerman y descansen, pero también hay que tomar en cuenta que mucha gente se duerme sin casi haber probado un bocado en todo el día.

Por eso digo que si queremos tener paz, amor y descanso debemos pensar primero en los demás y después en nosotros mismos.

Isabel Scarborough

2 Intermedio

Colegio: Alemán Santa María



CUENTOS DE NAVIDAD



CARLOTA CARVALLO DE NUÑEZ

Ilustraciones de: Carlos Nuñez de Peñafiel

Bibliografía

CUENTOS DE NAVIDAD

Autora: Carlota Carvallo de Nuñez

Editorial: Peisa

Lima — Perú

En este lindo mes de diciembre ven al Centro Portales a leer estos lindos cuentos que han sido escritos para tí.

Conocerás a la niña del espejo. Sabrás lo que pasó con aquella pareja de indiecitos que en pleno altiplano hallaron un refugio tibio y cómodo para descansar. Quién era en realidad aquella señora que los ayudó? Y Lucía la niña perdida, cómo fue que encontró a su madre? Y quienes serían esos extraños visitantes que la noche de navidad acompañaron a la anciana portera? Tienes mucho para leer.

Ven a la biblioteca del Centro Portales. Te esperamos.

LA OBRERA



María Alcócer de Peña (28 años),
Un día de su vida obrera:

Al clarear ya me levanto y dejo todo listo para mis wawas ropa, almuerzo, todo arreglado. Al más chiquito le llevo con sus cosas a la guardería. Los grandes, se van a la escuela.

Entro a las ocho al trabajo. Hasta las 12 me paro frente a la máquina y hago mi labor. Si me distraigo se arruina todo. Lo que yo fabrico, ropas deportivas, no puedo comprar porque es muy caro. Saliendo de la fábrica a las 12 corro a la guardería a verle al chiquito. Mis hijos grandes almuerzan en la casa solos.

Yo como unos plátanos con pan y refres-

co. Otra vez a la fábrica hasta las 6, y siempre que salimos, pasamos la revisión porque saben robarse las cosas.

A mis hijos les veo en la noche nomás, cuando llego recogiendo al de la guardería. Lavo todo, recoso la ropa, les doy tecito y les hago hacer tareas mientras preparo las cosas para la comida de la mañana.

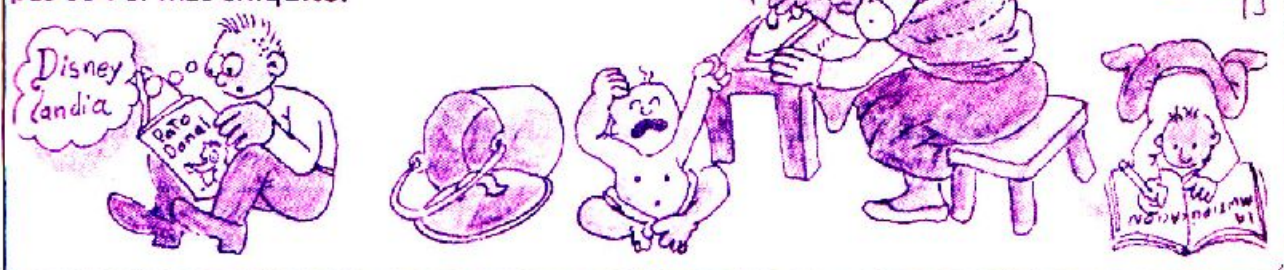
Si tengo suerte, tengo costura para las vecinas, así me gano un poquito más. Mi marido sale igual tempranito, pero llega más tarde porque hace tres años que no tiene trabajo y hace todo lo que puede, caminando todo el día buscando obras.

El **Cuarto** donde viven María y su familia:
El **piso** es de tierra. El **techo** de calamina
y **tumbado**.

En **invierno** todo se **enfría** como una heladera. En días de **lluvia** gotea por todas partes.

Tiene **cocinita** a gas. El **agua** van a traer los chicos, cada día en las **tardes**, de la pila del **barrio**.

Hay sólo dos **camas**: en una duermen los tres **hermanos** grandes y en la otra los **pa-pás** con el más **chiquito**.



Hace 100 años se inventó una manera de trabajar para producir más cosas en una **fábrica**. Así, de producir poco entre **dueños** y unos **empleados**, se pasó a grandes lugares con mucha gente que hacen las cosas por **orden** siguiendo un **modelo** de trabajo.

A esto de producir en **fábricas** con **máquinas** y varios (a veces miles) **empleados** se llama: **INDUSTRIA**.

Los que son **dueños** de estos lugares y dan **empleo** a la gente, se llaman: **EMPRESARIOS**. Los que trabajan por un **suelo** en las **industrias**, se llaman: **OBREROS**.

Todas las cosas que ves, para **comprar** y **usar**, por ejemplo: la **ropa**, los **muebles**, las **herramientas**, los **libros** etc. que no crecen en los **árboles** ni se **saca** de las **minas**, todas, son hechas por **obreros**. Ellos están **encerrados** 8 horas cada día **transformando** los **materiales** (todo lo que se **use** para **hacer** algo) en el **producto**.



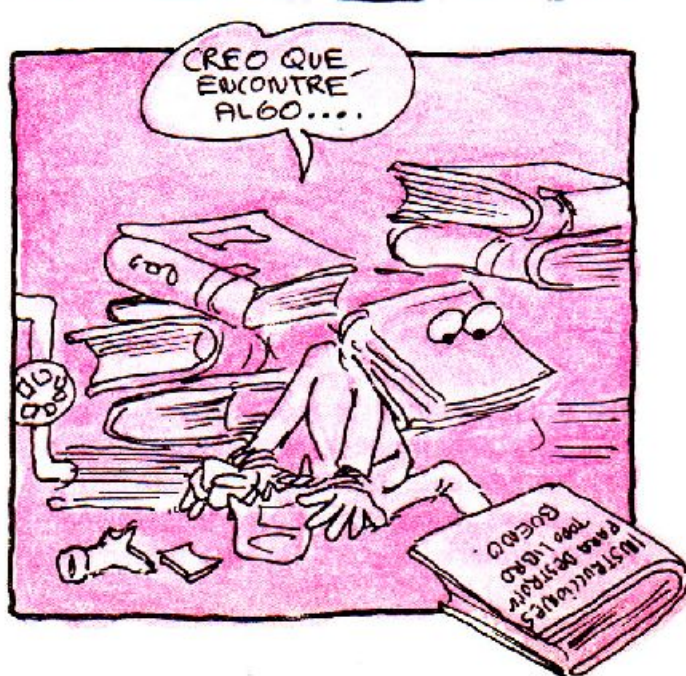
EL MISTERIO DEL POZO

Parte II

dibujos de Jesús sobre cuento de felix.

Tenemos que destruir todos los libros de los humanos, porque no queremos que nos maten. Y para que no puedas evitarlo; Tú También morirás Bibliófilo. ¡Llévenlo a la máquina Trituradora!!

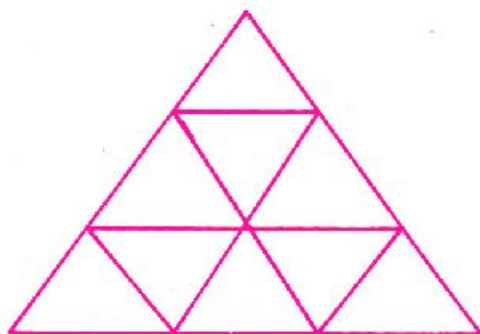
REY MALON





JUEGOS

Haz esta figura sin levantar el lápiz, ni repasar los trazos.



Trata de leer el siguiente mensaje recordando que los dibujos se leen como si fueran palabras.

Queridos - :



Deseo que la

NAVIDAD

les traiga

y paz a sus



Yo, el



les regalo

de ternura,



de ilusiones,



de cariño,



de alegría,



de perdón,



de amistad.



¡SORPRENDENTE!

El calendario más grande del mundo está en territorio de los Nascas. . . Sólo se puede ver desde un globo o avión. Fué hecho para que sólo vieran los dioses. Tiene 32 figuras entre animales y vegetales inmensos.



Un Regalo para tu Ch'iti

Minilotas (Para los más chiquitos) (3 a 5 años)

Este regalito puedes hacerlo para tus hermanitos más chiquitos:

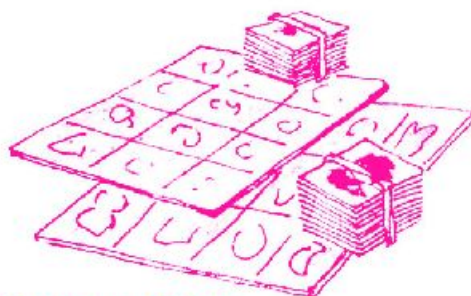
PRIMERO:

Cortar y pegar en cuadraditos iguales de cartulina: figuras claritas de periódicos o revistas (doce dibujitos diferentes de cosas de comer, de la casa, de la calle, del campo.



SEGUNDO:

En un cartón grande donde entren estos cuadritos, pintar las siluetas de los dibujitos así:



TERCERO:

Hacer un cartón para cada serie y poner con liguitas los doce cartoncitos de la misma serie:

El juego sería que el ch'iti (o la ch'islita) ponga sobre cada silueta el dibujo justo.

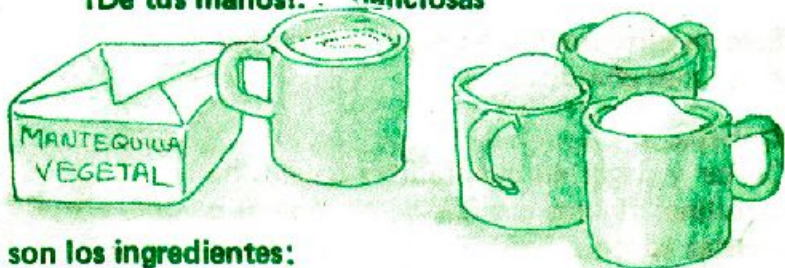
Al principio de un solo paquete, después mezclando todas las fichas.



Galletas de Navidad

¡De tus manos!... deliciosas

Para hacer cualquier masita primero limpia bien todo el lugar que vas a usar y pon en fila todas las cosas.



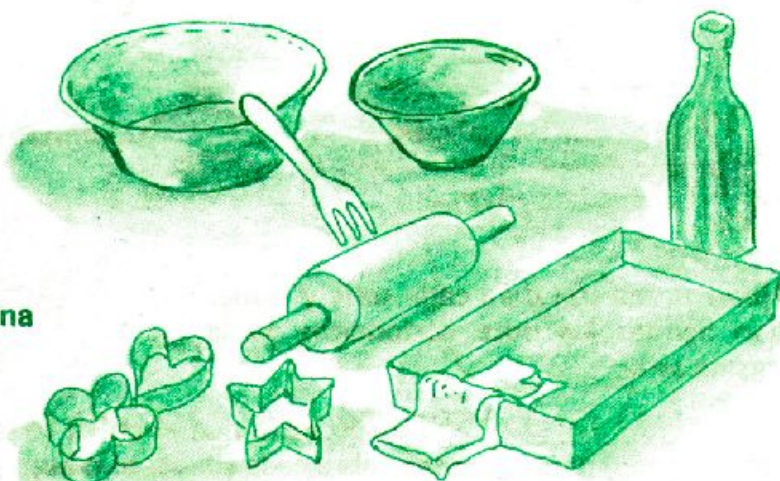
Estos son los ingredientes:
(materiales para mezclar)



- 1 paquete simple de margarina (1 taza rasa)
- 1 taza de azúcar
- 3 tazas de harina
- 3 huevos (las claras separadas)
- 1 pizca de sal
- 1 limón (cáscara rallada y jugo)

Estos son los utensilios (herramientas)

- 1 fuente honda (para masa)
- 1 fuentecita honda (para batir las claras)
- 1 tenedor
- 1 fuslero o botella vacía (para aplanar la masa)
- 1 fuente de hornear (untada con aceite y harina espolvoreada)
- 1 trapo para hornear (sacar y meter las fuentes)
- 1 cuchillo y corta galletas de formitas



Estos son los pasos que tienes que seguir:

- PRIMERO: Limpiar, poner en fila cosas e ingredientes.
- SEGUNDO: Preparar la masa, hacer descansar.
- TERCERO: Aplanar la masa, encender el horno, cortar en formitas
- CUARTO: Poner las formitas a la fuente de hornear
- QUINTO: Meter al horno ya caliente
- SEXTO: Sacar del horno, esperar que enfríen y ponerlas en bolsa de plástico, frasco o en latita, o en: Tu barriguita.



Modo de preparar: (en 12 puntos)

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.

8. 9. 10.

11. 

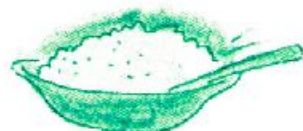
DOS:

Batir bien las claras aparte, hasta espuma

UNO:



Se ablanda la mantequilla y se bate bien con el azúcar hasta hacer crema



TRES:

Vaciar espuma y yemas a la crema, batir todo bien con el tenedor



CUATRO:

No te comas esto, mejor échale encima todos los demás ingredientes (suavito, cosa por cosa, mezclando, no batiendo) hasta crema espesa.



CINCO:

Amasar un poco y dejar descansar en un lugar frío o fresco (tapa bien. . . el gato te puede dejar sin galletas) Media hora.



SIETE:

(¡Aquí empieza la diversión!) Corta la masa en formas que quieras: o con un vaso pequeño, con tus manos arma cosas.

SEIS:

Sobre la mesa limpia, espolvorear harina. Encender el horno. Poner un poco de la masa y aplanar con el fuslero (o botella) hasta que tenga la masa esta altura: (1/2 centímetro)



OCHO:

¡Te dijimos que no comas la masa cruda! (es más rica si está horneada) Poner las figuras en la fuente de hornear (con aceite y harina).

NUEVE:

¡Zas! al horno. 10 minutos (a veces 15) ¡Cuidado que se quemen! Estarán listas si tienen color dorado. (En algunos hornos en 5 minutos arriba y 5 minutos abajo).

DIEZ:

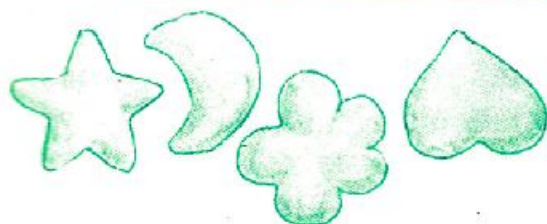
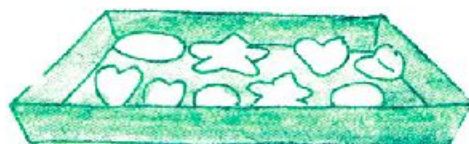
Con el trapo, sacas la fuente del horno y esperas un rato para desprender las galletas. (Si las sacas en caliente, se rompen)

ONCE:

Pones otras figuritas y sigues así hasta acabar la masa.

DOCE:

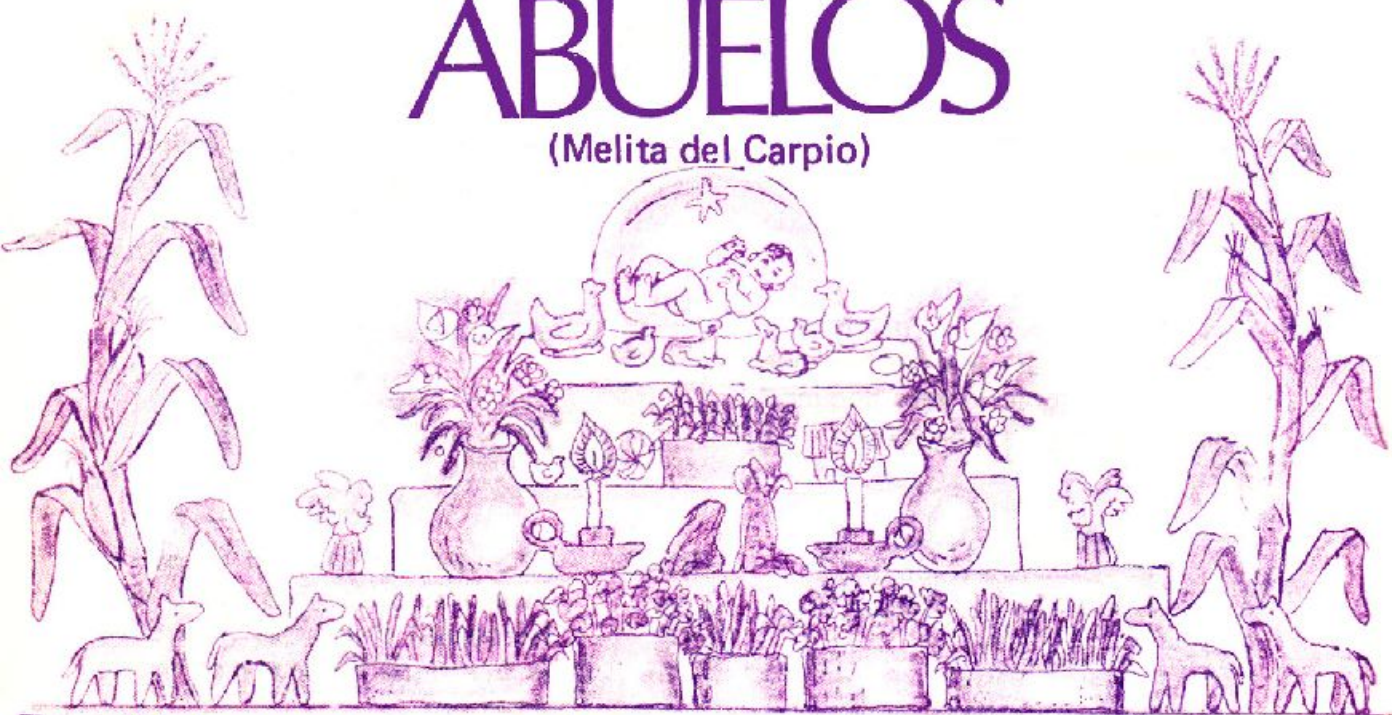
LIMPIAR TODO LO QUE USASTE, DEJAR TODO EN SU LUGAR



¡AY! Por si acaso, para el empacho. . . es bueno el mate de menta.

LAS NAVIDADES DE NUESTROS ABUELOS

(Melita del Carpio)



¿Te has puesto a pensar cómo serían las Navidades cuando nuestros abuelos, bisabuelos y tatarabuelos eran chicos? Te contaré cómo celebraban esta fiesta.

Durante la Nochebuena, no se comían las cosas que ahora se han puesto de moda, especialmente en las ciudades: las roscas navideñas, los panetones, los pavos al horno, etc. Tampoco se veían por ningún lado, arbolitos adornados con luces de colores, menos Papanueles o ra-

mas de pino con nieve que vemos adornando las vitrinas de las tiendas llenas de juguetes. Nada de esto pertenece a nuestra tradición porque además en Navidad, nosotros estamos en verano, hace calor y llueve, no existe nieve por ninguna parte.

Todas estas cosas han aparecido solamente en los últimos tiempos por influencia Norteamericana y Europea, además la televisión hace propaganda para que la gente las compre haciéndonos creer que sin ellas la Navidad no sería feliz.

En los lugares alejados del campo antes y ahora todavía, no tenía la Navidad la importancia que se le daba en ciudades y pueblos desde la llegada de los españoles. Para la mayoría de los campesinos era como otro día más.

Te contaré que ocurría en cada una de nuestras ciudades.

El BENI; la ciudad se llenaba de indígenas de los chacos cercanos. Ellos llegaban con bombos y cajas, aparecían distintos grupos de danzantes que bailaban hasta la hora de la Misa de Gallo.

Los bailes más conocidos eran los Macheteros, el Torito y los Angelitos. Este último estaba formado por grupos de niños y adolescentes, vestidos de blanco, con alas de latón en la espalda y cintas de colores.

Estos recorrían la ciudad y entraban a las casas donde habían arreglado el nacimiento del Niño. Allí bailaban para él y la dueña de casa les invitaba dulces.

En LA PAZ y en las otras ciudades como Cochabamba y Sucre, también levantaban con mucho entusiasmo el nacimiento. Prácticamente al rededor del Niño Jesús, María y José, se colocaba un verdadero zoológico en miniatura, todo adornado de ramas verdes, ch'iji (pasto), flores y musgo. A veces los nacimientos eran tan grandes que podían llenar dos cuartos. También existían muchos grupos de chicos que iban de casa en casa, cantando Villancicos, dulces e ingenuos, acompañándose de instrumentos



construídos por ellos mismos, como tambores y latas (chunchullos). A estos se los llamaba gualaychos que eran premiados por los dueños de casa con panes y peras.

En COCHABAMBA también era corriente esta costumbre, pero el premio para los niños cantores eran frutas secas, panales rojos y blancos y frutas de la estación. La Nochebuena, las familias se reunían y se servían buñuelos, pasteles fritos y chocolate caliente.

En algunos lugares del campo en el Altiplano, los indios tenían durante los días de Navidad una ceremonia en la cual se entregaba la vara de autoridad. Llevaban al templo o capilla, noche antes, un arco de madera adornado con cintas multicolores, banderitas, plata labrada y espejos, bailando y tocando sus instrumentos nativos.

El día de Navidad se reunían las comparsas para la lucha a honda. Se disponían a pelear después de haber pedido permiso al jilakata o alcalde solamente los jóvenes casados. Al son de la música se colocaban dos indios guardando una distancia de ocho metros entre ambos. Uno de ellos le daba la espalda al otro y éste comenzaba a lanzarle hondas, pero no con piedras sino con peras. La habilidad consistía en hacerle llegar seis peras en plena nuca al contrario.

Los niños indios y mestizos en cambio, fabricaban figuritas de barro que representaban toda clase de animalitos: llamas, toritos, chanchos, etc, los llevaban al templo para ser benditos por el cura, con la creencia de que, con esto, su ganado estaría protegido de los peligros y aumentaría para la próxima Navidad.

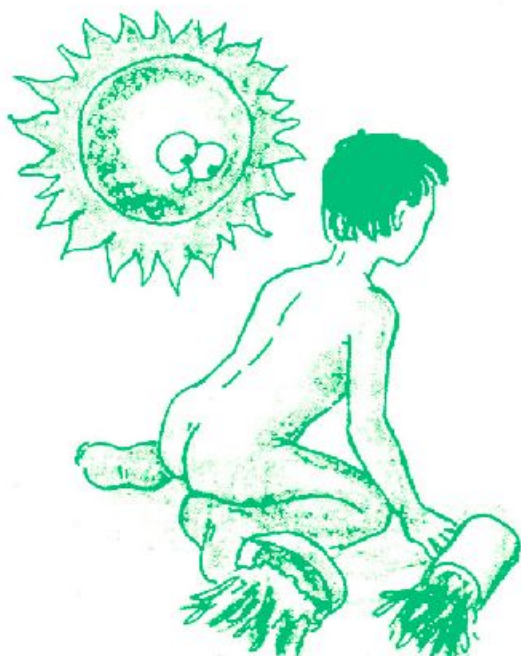
Cuentan que en ORURO y POTOSÍ, apareció por primera vez en Bolivia el árbol de Navidad.

En SANTA CRUZ y PANDO, se acostumbraba realizar una solemne misa en la Catedral donde las abuelas llevaban a todos los niños de la

casa. En las calles reinaba la animación y la alegría y en las casas los niños tomaban también un rico chocolate en leche con biscochos, mientras entre los grandes circulaban la "leche de tigre" para animar la reunión. En los corredores de las haciendas, los campesinos cantaban coplas de Nochebuena.

Actualmente según nos informan, pasada la adoración, al Niño se lo cubre con una tela blanca y todos bailan carnavalitos, takiraris y piezas de moda.

En SUCRE, era costumbre que en cada casa donde hubiera Niño se celebrara un misachicu donde se tocaban villancicos regionales como el Chuntuquis y el Wáchi-Torito. Con estas melodías también en las casas los chicos adoraban al Niño, bailando solos o en parejas, avanzando y retrocediendo con saltitos y reverencias cuidando no dar la espalda al nacimiento.



Wáchi, wáchi torito
Wáchi, wáchi torito Niñito.

Son típicas de la Navidad sucrense las sementeras ó "Triguitos". Un tiempo antes a la fiesta, niños y grandes plantaban en latas de sardinas, vasijas de barro, etc, trigo, maíz y cebada. regaban todos los días hasta que germinen para adornar el nacimiento. Este se levantaba clavando una tela blanca en la pared, y colocando una mesa y varios cajones haciendo de graderías. Se colocaba al Niñito en la parte más alta de la gradería, debajo de verdes ramas de molle. En las gradas del pequeño altar, las sementeras y los juguetes del Niño: cantidad de figuritas de animales de barro cocido y pintadas con óleo, que de año en año debían ser más hartas, porque el niño tenía que tener siempre juguetes nuevos.

Eran famosas también las proce-

siones del Niño en la Plaza 25 de Mayo rodeado de ángeles, tules y lamparitas. Niños de distintos barrios iban bailando al son de la banda con cañas huecas, palos, latas y castañuelas viejas.

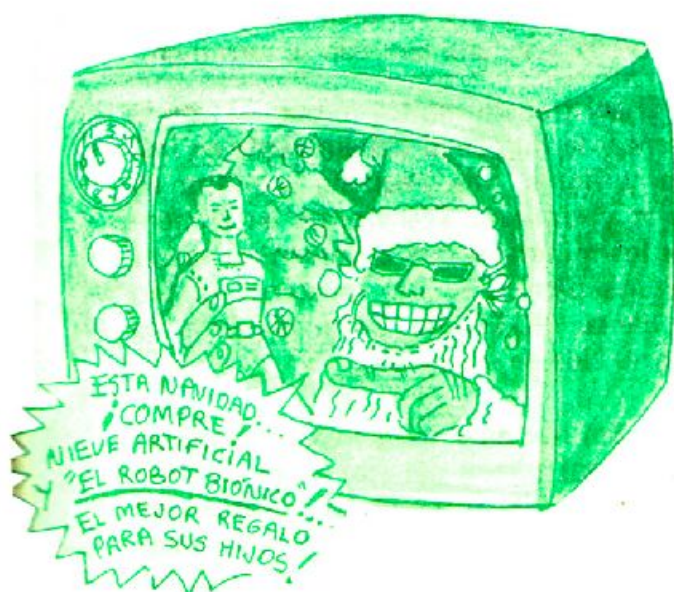
Cuando terminaba la procesión, era costumbre trabarse en peleas con los palos entre chicos de distintos barrios rivales, hasta que la policía intervenía.

En la plazuela del hospital, se vendían dulces, frutas navideñas y los clásicos buñuelos. Durante la Nochebuena, sonaban cohetes, estallaban fuegos artificiales en las esquinas y se soltaban globos de papel multicolor. Después de adorar al Niño en las casas, se bebían tazas de ponche y té con té. En los hoteles, las chicherías y muchas casas, se cocinaban las famosas "Picanas" de ternera o de chancho o de cordero.

En TARIJA, adoraban al Niño con villancicos, tonadas y coplas tarijeñas. Era una de las navidades más alegres e ingeniosas.

Después de la misa, invitaban a los niños masitas, dulces y refrescos en los intervalos de las danzas.

También eran famosos los almuerzos succulentos para las personas mayores, los bautizos chistosos en el patio a muñecos de pan y la salida a la calle en rueda. Para los niños una danza típica de estos días, era la trenza, que se bailaba al rededor de un palo, de donde salían cintas de colores que se iban trenzando y destrenzando mientras se danzaba.





EL SOL

El sol fué siempre un Dios para todos los pueblos, en todos los tiempos. La razón es la misma hoy día: el sol es fuente de vida.

La historia enseña que la ciencia avanzó mucho más rápidamente desde que se reconoció científicamente que el sol era el centro de nuestro sistema planetario y no, nuestro planeta tierra, como se creyó durante más de 10.000 años.

En nuestra región (los Andes) los pueblos nativos adoraron al Sol pero no porque el sol estaba lindo ahí arriba, sino porque sabían muy bien qué beneficioso es.

Entendieron muy bien cómo funciona; y manejaron los cultivos en una forma que hasta hoy no está superada, (hacían producir a la tierra sin destruirla.)

Supieron cómo conservar todos sus productos sin refrigeradores, por tiempo indefinido: usando el sol, su luz y calor para hacer charkes, chuños, tostados, etc.

El sol ahora es la GRAN ESPERANZA, pues el petróleo se está terminando en el mundo, la energía atómica es peligrosísima, el carbón y la leña también se terminan.

* El sol es una fuente inagotable (que no se acaba) de energía: dá luz y calor a los planetas que existen alrededor de él.

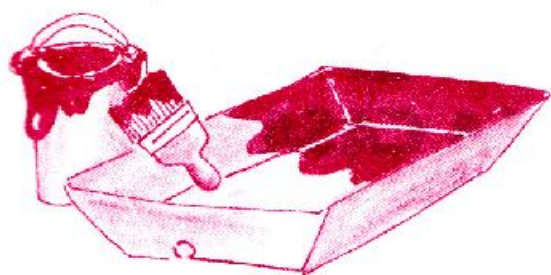
* El sol es una bola de gases ardientes: hidrógeno y helio.

* Porque el Sol sale todos los días y se pone en las noches, existe el tiempo. Si viviésemos en la oscuridad no podríamos medir el tiempo. Porque sale y se oculta existen los días; porque estamos cerca o lejos cada cuatro meses van cambiando los climas y existen las estaciones del año. . . cuando estamos muy cerca es verano y cuando estamos lejos es invierno.

* El sol transforma los minerales de la tierra y la humedad del ambiente en frutos y flores, una pequeña semillita en hojas y troncos. Transforma en alimentos los minerales que absorben las raíces de una planta. A este milagro químico se llama: FOTOSINTESIS. Sin ésto no habría vida en el planeta.

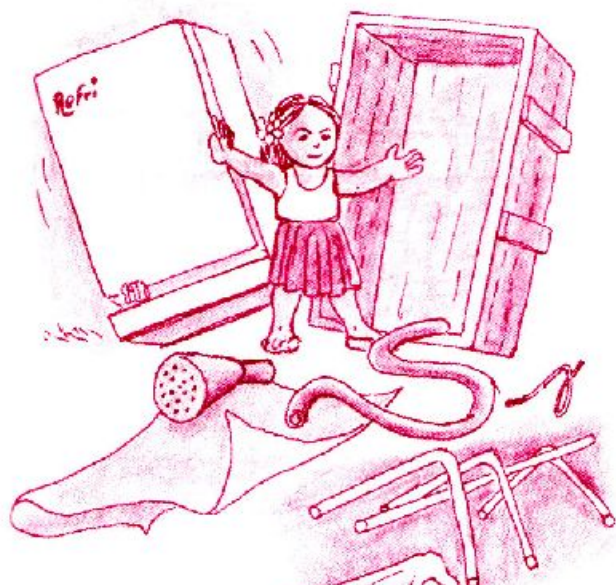
* El Sol nos da el oxígeno para respirar: las plantas toman del aire el gas carbónico y por la fotosíntesis, desprenden OXIGENO. (El gas carbónico es un veneno para nosotros y las plantas se lo absorben).

DUCHA CALIENTE



— Una batea corriente, pintada de negro por el interior, y con agujero para manguera.

— Una cabaña de madera (puede ser de un cajón de refrigerador) o de ladrillo, alta como para una persona.



— Un trozo de manguera para sacar de la batea, con alambre para asegurar.

— Un trozo de plástico para cubrir la batea como una carpa.

— Una punta de regadera.

— Tres triángulos de madera o alambre.

Poner la batea sobre las bases de los triángulos con la manguera ya instalada y pasar la punta con regadera sobre la cabaña.

Cubrir la batea sobre los triángulos con el plástico; llenar la batea con agua. Dejar al sol tres horas; Para soltar el agua, quitar el alambre que asegura la manguera doblada.



¡AY! QUE CALIENTE!

PARA INVIERNO



AY... QUE FRESCURA

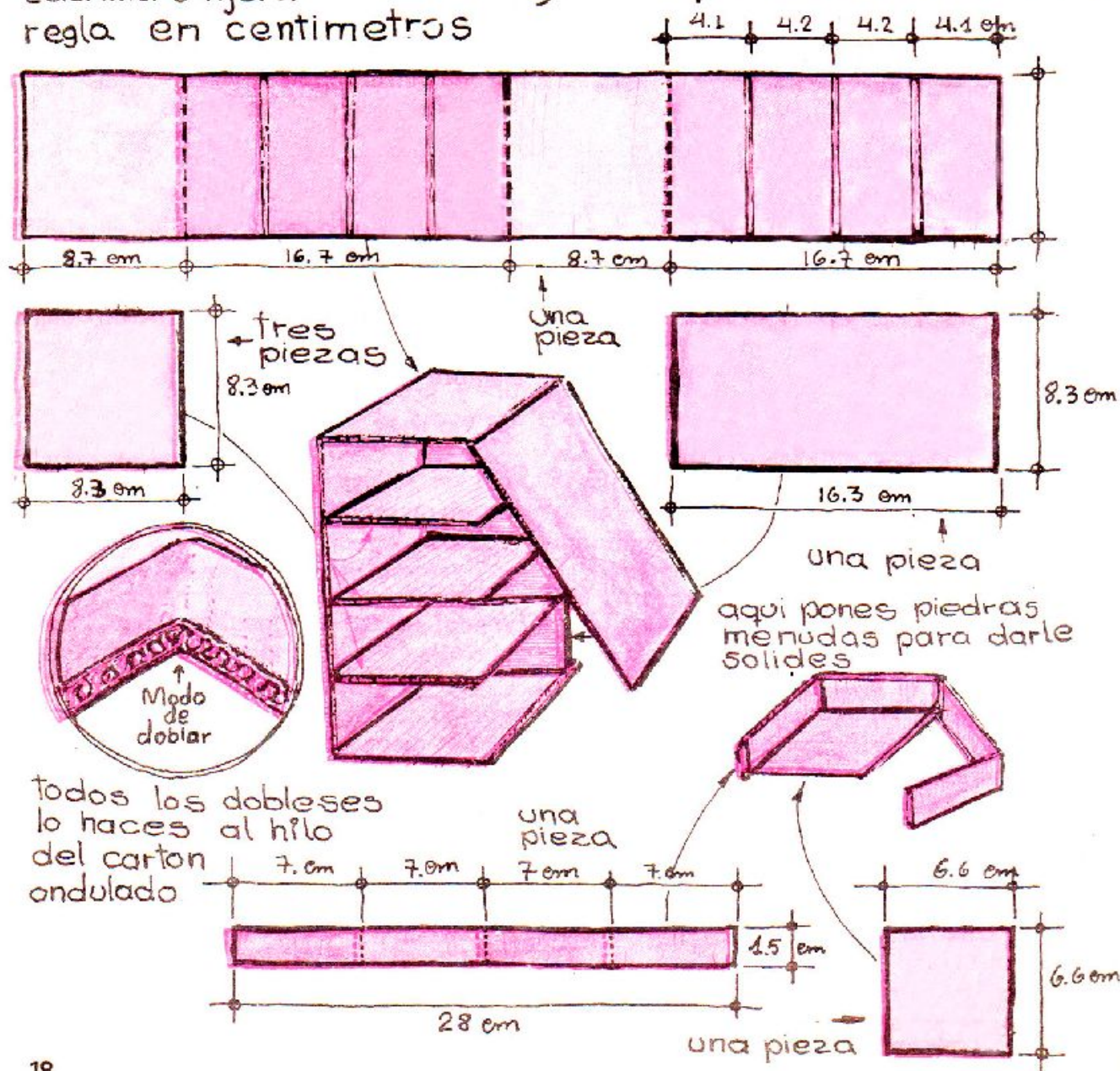
DESAFIO

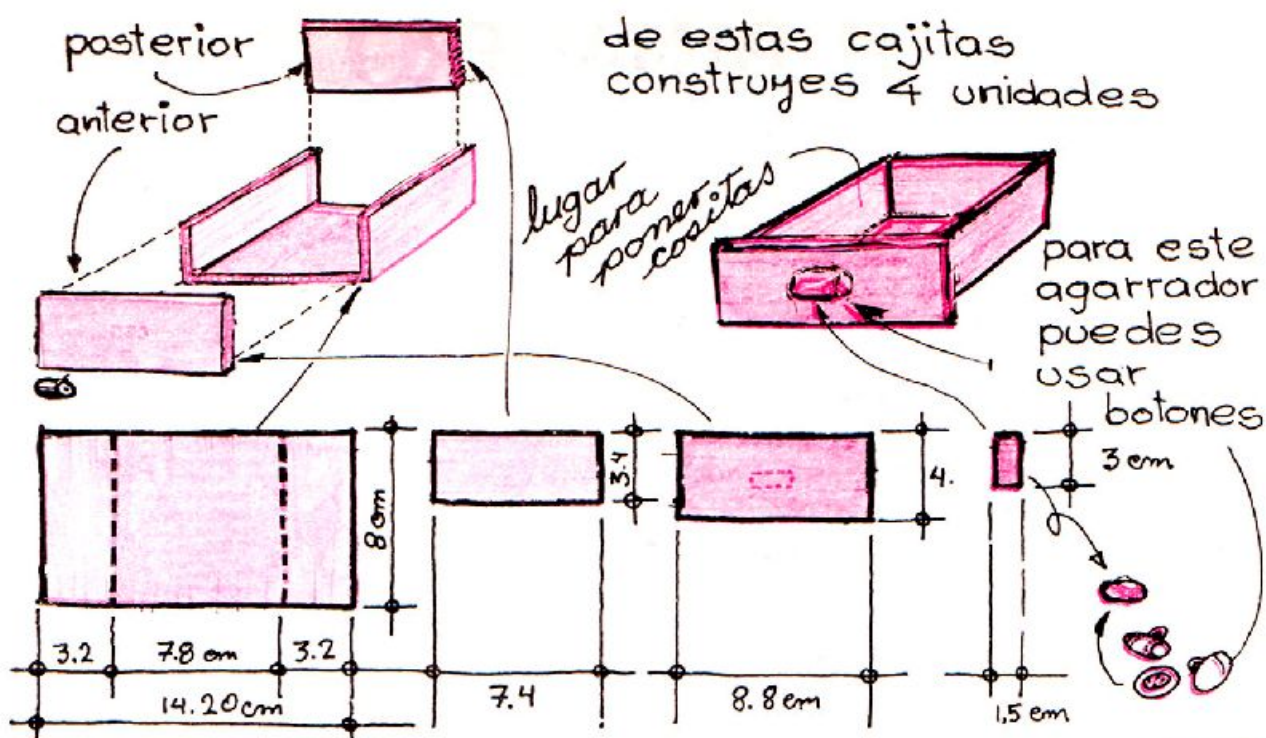
PARA EL INGENIERO DE LA CASA

NECESITAS:

un pedazo de caja de carton
encrudo o carpicola
cuchilla o tijera
regla en centimetros

i y ahora te
pones a construir!





Modo de pegar las partes

en este carton
no se nece-
sita hacer
dobleses

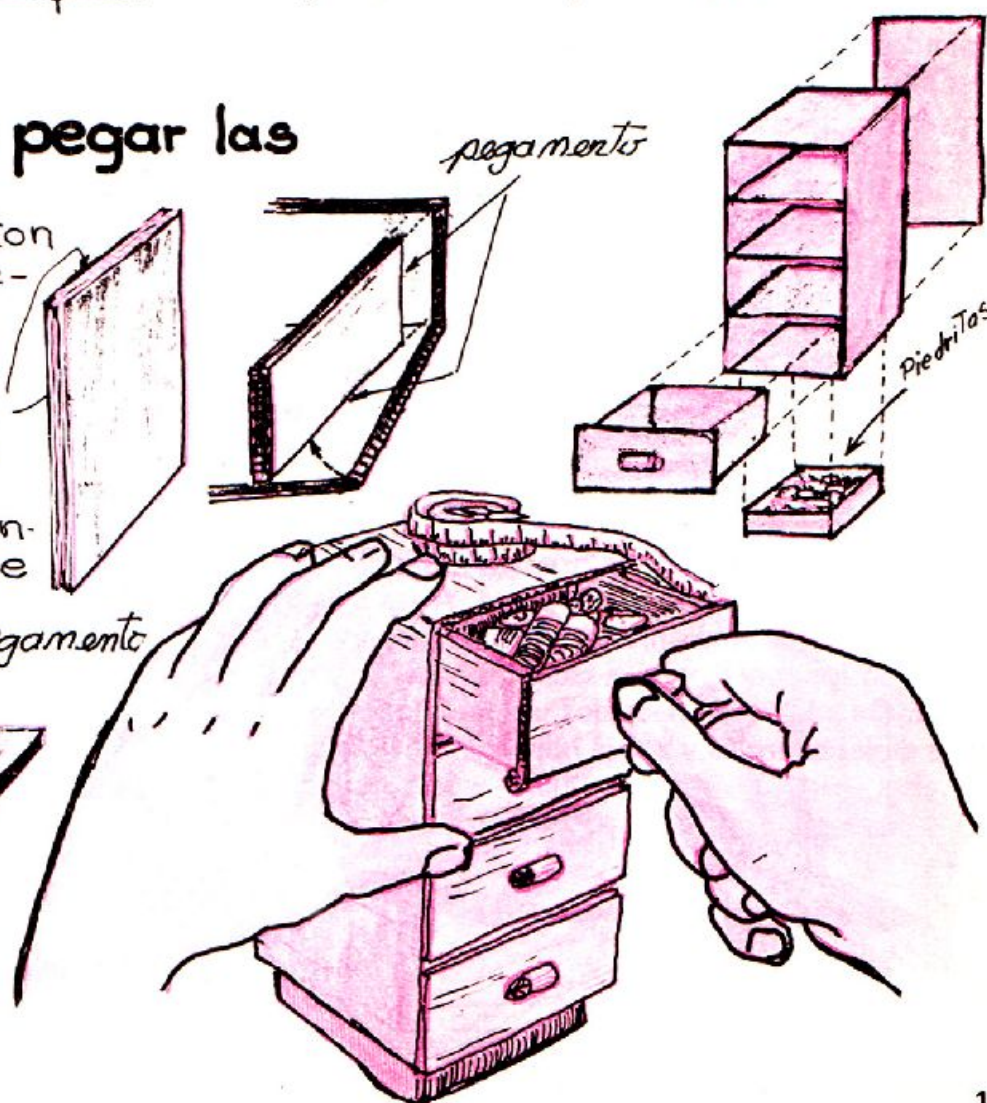
pones el
engrudo o
carpicola
directamen-
te al borde

pegamento

Piedritas

pegamento

línea de
pegado



EL PANADERO

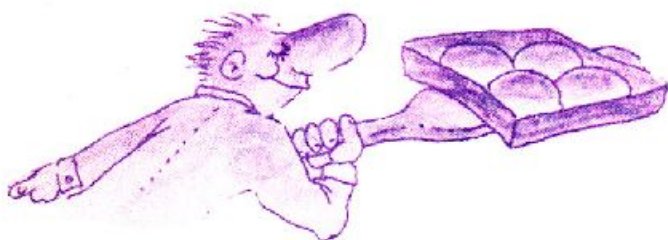
Desde el momento que se cosecha el grano, hasta que se tiene el pan en la boca, muchas manos obreras han trabajado duro. El último de ellos, el que amasa y hornea el pan es el panadero. Don Santos Choque, maestro de San Nicolás, nos cuenta esta aventura de ser panadero: "Cuando tenía 13 años empecé trabajando como repartidor de pan. Ganaba sólo el vendaje". Después, limpiaba todo: mesones y bateas, planchas y piso.

Una vez faltó uno de los maestros y me mandaron a preparar la masa, así comencé a ser "panadero".



¿Y cómo se trabaja en la panadería?

"A las 3 de la tarde se prepara la masa, se espera a que esponje y madure. A las 9 de la noche la amasamos en la sobadora y se hacen los chorizos para sacar las bolas de masa. De cada bola hacemos un pan. Ponemos en las charolas y zás al horno.



A las 12 de la noche comenzamos a sacar el pan para la venta, hasta las 5 de la mañana. Estas horas se trabaja muy fuerte".



¿Cómo se hace el pan?

"Para cada quintal de harina se usa 1 paquete de levadura, 3 kilos de sal, 1 kilo de azúcar y hasta 4 kilos de manteca. (Según el pan: tortillas, marraquetas, kolisas, ch'amillos). Probamos si el horno está a punto: se prueba con una pluma de gallina. Se mete la pluma con la pala, medio metro adentro del horno, si se k'aspa parejito está a punto, si se quema rápido está muy caliente y si no se k'aspa está frío".



¿Y que pasa con la harina. Por qué hay problemas?

"Porque usamos harina blanca que llega de otros países. Sería mejor usar harina integral del país."

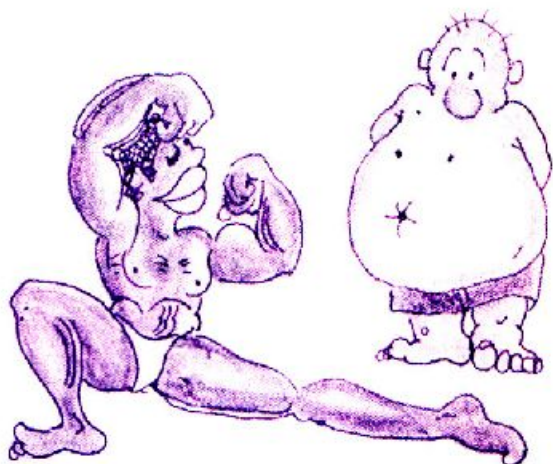
Y así, no tendríamos que depender de la harina blanca.



- * El pan es un alimento del Africa. Los judíos y árabes lo difundieron por el mundo. No es verdad que sea urgente comerlo.



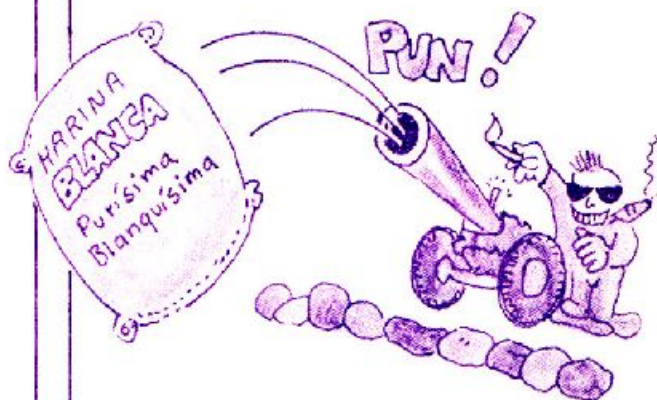
- * El pan moreno o integral es el más sano. El pan blanco es más "elegante" pero causa problemas al cuerpo. Los alimentos y fibras están en la harina morena, en la harina blanca no hay más que almidón, que infla.



- * La harina puede ser de: maíz, cebada, trigo, centeno, soya.



- * Pero se usa la de trigo más que las otras por costumbre o por conveniencia de los grandes países productores de trigo. Si los pueblos pobres comiecen sus productos nativos ¿A quién le venderían su trigo los grandes países?



En vez del pan, se puede comer (y son mejor alimento): plátano cocido, o frito; mote de maíz, chuchusmutti (tarwi), yuca cocida o frita; ocas cocidas.



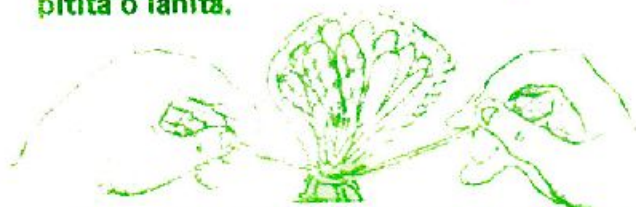
Flores y Florecitas

Conseguiremos primero semillitas. Se hace así:

Una planta que tiene flores lindas como



Se le pone a cada flor una bolsita de papel. (en otoño o cuando se están secando) se amarra en la boca el tallito así, con una pitita o lanita.



Dejar secar la flor dentro la bolsita. Cuando esté bien seca la planta. Se sacará la flor seca, su bolsita y todo:



Después se seleccionarán las semillitas, guardándolas en una bolsita de tela o sobre de papel periódico ponerle el nombre:

Dejarlas descansar 6 meses

Preparar una cunita (ver Chaski No. 10) que se llama almácigo y luego plantar las semillitas.



el itapallo (Ortiga roja)

salud y bienestar en primavera

Durante un mes. Todos los días, cuatro o más tazas de mate del Itapallo. Con esto, te volverás más fuerte, más sano y más alegre.

Las hojas frescas son mejores que las secas, pero éstas también son buenas.

CRUDAS: En ensalada, con berros y lechuga.
En jugo, con agüita de canela.

En Mate: Dos o tres arbustos para toda la caldera. (Tomar todo el día en vez de refrescos)

En Sopa: Poner al caldo de arroz y al Chairo.



(Un secreto: parece que Sansón comía ortiga)



¿Para qué? ¡UY! si consumes ortiga:
Fiesta para el cuerpo débil, sin apetito, cansado o triste.
Carnaval para los riñones entristecidos.
Navidad diaria para la sangre, la limpia, alegre y fortalece.



¿Dónde está esta maravilla? Por todo lado. . . todos creen que es mala hierba. . . fíjate y listo.



CARRITO DE LATA

Rosalba Guzmán

Yo esperaba la Navidad y cuando llegaba el 24 de diciembre, veía muchas cosas lindas a través de las vitrinas y de las ventanas de algunas casas del centro de la ciudad.

Mi mamita se lavaba ropa para ese día y compraba cebolla verde para hacer fritos en la noche.

Yo soñaba con ser como el niño Jesús. Creía que era un niño rico que tenía tantos, pero tantos juguetes que le alcanzaba para regalar a todos los niños del mundo... por lo menos a los que se portaban bien.

Yo me portaba bien casi todo el mes de diciembre: Me levantaba sin renegar, iba a comprar Kerosene al surtidor y después cargaba las ollas para que mi mamá venda refresco. La Macacha, mi hermanita, me hacía dar rabia porque no quería tomar su té. Pero yo, bien calladito sin pellizcarle le hacía terminar. De ahí me iba a vender limón y se lo daba toditita la plata a mi mami, sin que falte un pesito y sin engañarle como otras veces. Ni siquiera entraba una vececita al futbolín.

Y al fin, cuando llegaba la Navidad, no venía el Papa Noel, pero les mandaba a unas señoras con ropas y juguetes que les daban los niños de la ciudad para nosotros. Cuando ellas se iban y me quedaba solito con mi mamá, me venía una pena bien grande, seguía pensando en las vitrinas y en esas cosas que decía la radio que para tener una feliz Navidad, había que comprar.

Pero un día estaba haciéndome un carrito con una lata de sardina que me encontré en el basurero y lo ví a un ch'itisito bien

mugre. K'ara chaqui, que me miraba bien triste.

—Vení, vamos a jugar. Mirá mi auto, le he puesto estas ruedas de las tapas de botellas.

Se estaba por escapar, Yo corrí a su lado.

—Oyes chico, no te vayas, jugaremos, mirá, vamos a hacer un cerro con esta tierra— Me miró desconfiado y al fin se sentó conmigo. Así nos estuvimos jugando cuando mi mamá me llamó.

—Juancho, ven hijo, andá recogémelo agua de la pileta.

—El ch'itisito se asustó. Entonces yo agarré mi auto y le dije:

—Tomá, llevátelo, te lo regalo— ese día era Navidad.

El entonces, comenzó a reírse, abrazó mi lata de sardinas y sus ojitos negros puro lagañas se le llenaron de alegría como dos estrellitas.

Esa noche comí los fritos de cebolla que cocinó mi mamá y después en mi cama, no podía dormir. Pensaba en el ch'iti, en su sonrisa, en sus ojos iluminados, en sus manos sucias apretando mi lata de sardinas. Mi corazón parecía una campana. Eran las doce de la noche. Los autos tocaban sus bocinas. A mí me daba ganas de llorar de pura alegría.

Desde entonces no volví a soñar con el niño que tiene muchísimos regalos. También comprendí que la radio dice muchas mentiras porque desde aquel día, en la Navidad, sólo pienso en el ch'iti del basurero y me siento muy feliz.

¿Quién sería.?

